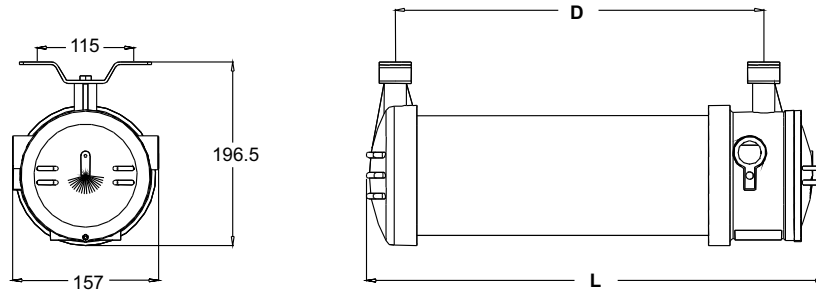


CONFORME A LA DIRECTIVA / ACCORDING TO THE DIRECTIVE /  
 SELON LA DIRECTIVE **2014/34/EU**  
 NORMAS APLICABLES / APPLICABLE STANDARDS / NORMES APPLICABLES:  
**EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014, EN 60079-31:2014, IEC 60598-1:2014**  
 CERTIFICADO Nº / CERTIFICATE Nr / LICENSE Nº:  
**INERIS 22ATEX0031X / IECEx INE 22.0049X**  
 ORGANISMO NOTIFICADO Nº / NOTIFIED BODY Nr / ORGANISME CERTIFIÉ: **0080**

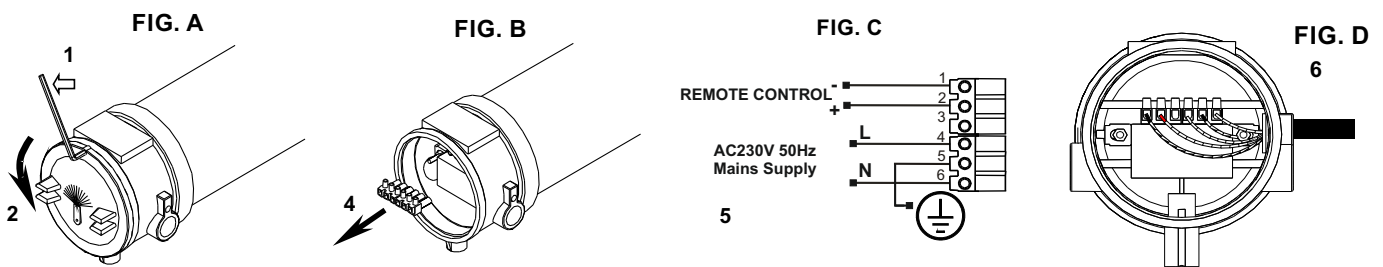
## LISTA DE PRODUCTOS / LIST PRODUCTS / PRODUITS LISTÉ



10287704	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	70lm	1h	<1W	4 x LED 0.5W	3.2V-0.5Ah LFP (ref. ZEMPER BLF0025)	ENVOLVENTE / ENVELOPE / ENVELOPPE		
							MODELO / MODEL / MODÈLE	D	L
10287704	KRATEx HE 300 0.45-840 ET PC EB1 PICT	70lm	1h	<1W	4 x LED 0.5W	3.2V-0.5Ah LFP (ref. ZEMPER BLF0025)	ADF-E1LPC (5mm)	375	485
10287710	KRATEx NS HE 0.3 10-840 ET PC EB1 LFP	430lm	1h	<1W	12 x LED 0.5W	3.2V-1.8Ah LFP (ref. ZEMPER BLF0035)	ADF-E1LPC (5mm)	375	485
10287707	KRATEx HE 300 0.45-840 ET GLASS EB1 PICT	70lm	1h	<1W	4 x LED 0.5W	3.2V-0.5Ah LFP (ref. ZEMPER BLF0025)	ADF-E1LVC (7mm)	375	485
10287713	KRATEx NS HE 0.3 10-840 ET GLASS EB1 LFP	470lm	1h	<1W	12 x LED 0.5W	3.2V-1.8Ah LFP (ref. ZEMPER BLF0035)	ADF-E1LVC (7mm)	375	485

**10287704, 10287707:** Tienen una funcionalidad de «visibilidad aumentada» con un rango de iluminación de 70-10lm y una duración de 15 min.  
 They have an «increased visibility» feature, with a lighting range of 70-10lm and a duration of 15 min.  
 Ils ont une fonctionnalité «visibilité augmentée», avec une portée d'éclairage de 70-10lm et une durée de 15 min.

## CONEXIONADO Y MONTAJE / MOUNTING & CONNECTING / CONNEXION ET MONTAGE



- (ES) 1 - Aflojar el tornillo hexagonal mediante llave Allen de 2 mm (FIG. A).  
 2 - Girar la tapa hasta extraerla completamente (FIG. A).  
 3 - Los cables deben ser introducidos dentro de la envolvente a través de prensaestopas acordes a la directiva ATEX (rosca: ¼"NPT). Asegurar que el prensaestopas está completamente atornillado y que el cable esté sellado.  
 4 - Extraer la regleta de conexión (FIG. B).  
 5 - De acuerdo con la normativa de seguridad, **realizar todos los montajes y conexiones con los cables de red sin tensión.** El cable de red se conectará al terminal 4-6 L/N para el modo No Permanente (FIG. C). El dispositivo está preparado para utilizar un telemando compatible para la puesta en reposo del aparato (que consiste en apagar la iluminación cuando está en estado de emergencia).  
 6 - Volver a insertar la regleta de conexión en su ubicación correspondiente (FIG. D).

### Instrucciones especiales de seguridad:

- Durante la instalación, el usuario debe tener en cuenta el hecho de que el recinto solo ha sido sometido a un impacto correspondiente a un riesgo bajo.
- El usuario debe limpiar regularmente la carcasa para evitar la acumulación de polvo en la luminaria (espesor inferior a 5 mm).
- Riesgo de carga electrostática: durante la limpieza, limpie solo con un paño húmedo.

- (EN)
- 1 - Loosen the hexagon head screw with a 2 mm Allen wrench (FIG. A).
  - 2 - Turn the cover until it is completely removed (FIG. A).
  - 3 - The cables must be inserted into the enclosure with the certified metal cable gland in accordance with the ATEX directive (thread: 3/4"NPT). Make sure that the cable gland is completely screwed in and the cable is sealed.
  - 4 - Extract the connection plug (FIG. B).
  - 5 - According to the safety regulations, **carry out all the connections with mains supply disconnected**. Connect the mains supply cable to terminal 4-6 L/N for Non Maintained mode (FIG. C). The device is prepared to use a compatible remote control to put the device on rest mode (which consists in turning off the device when it is on emergency mode).
  - 6 - Reinsert the connection plug in the appropriate place (FIG. D).

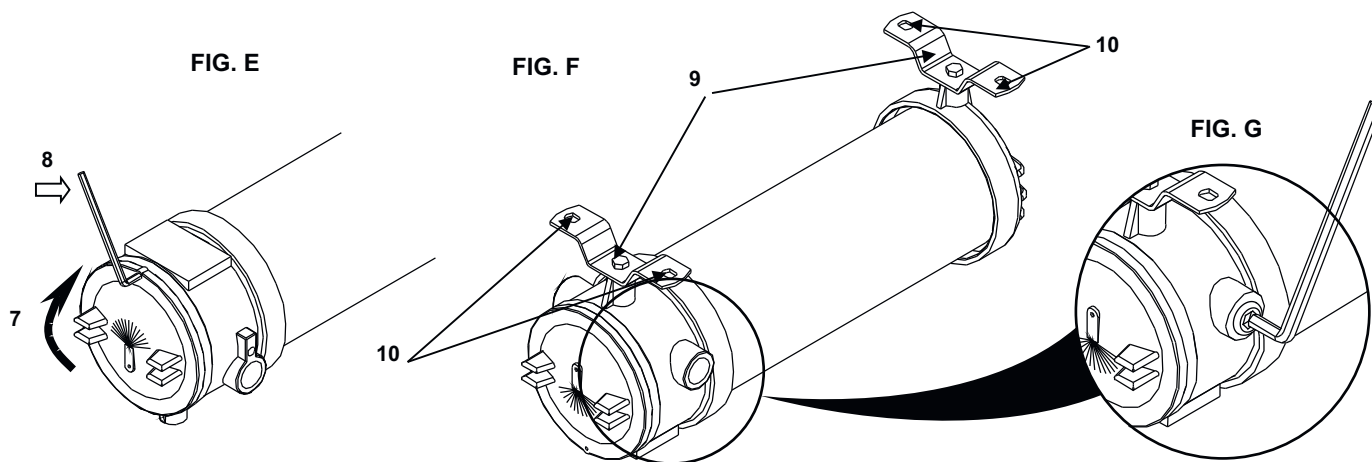
Special conditions for safe uses:

- During the installation, the user will take into consideration that the enclosure underwent only a shock corresponding to an energy of a low risk.
- The user must perform a regular cleaning of the enclosure to avoid accumulation of dust on the luminaire (thickness less than 5 mm).
- Risk of electrostatic charges: During cleaning, wipe only with a damp cloth.

- (FR)
- 1 - Desserrez la vis à tête hexagonale avec une clé Allen de 2 mm (FIG. A).
  - 2 - Tournez le couvercle jusqu'à le dévisser complètement (FIG. A).
  - 3 - Les câbles doivent être insérés dans le boîtier avec le presse-étoupe métallique certifié conforme à la directive ATEX (filetage : 3/4 "NPT). Assurez-vous que le presse-étoupe est complètement vissé et que le câble est correctement serré.
  - 4 - Extraire le bornier de raccordement (FIG. B).
  - 5 - Selon les règles de sécurité, **effectuez tous les travaux de montage et de raccordement hors tension**. Connectez le câble d'alimentation au bornier 4-6 L/N pour mode Non Permanent (FIG. C). L'appareil est préparé pour être à utilisé avec une télécommande compatible pour mettre l'appareil en mode repos (qui consiste à éteindre l'appareil lorsqu'il est en mode secours).
  - 6 - Réinsérez le bornier de raccordement à l'endroit approprié (FIG. D) et revissez-le.

Consignes spéciales de sécurité:

- Lors de l'installation, l'utilisateur devra tenir compte du fait que l'enveloppe n'a subi qu'un choc correspondant à un risque faible.
- L'utilisateur doit effectuer un nettoyage régulier de l'enveloppe pour éviter l'accumulation de poussière sur le luminaire (épaisseur inférieure à 5 mm).
- Risque de charges électrostatiques: pendant le nettoyage, essuyez uniquement avec un chiffon humide.

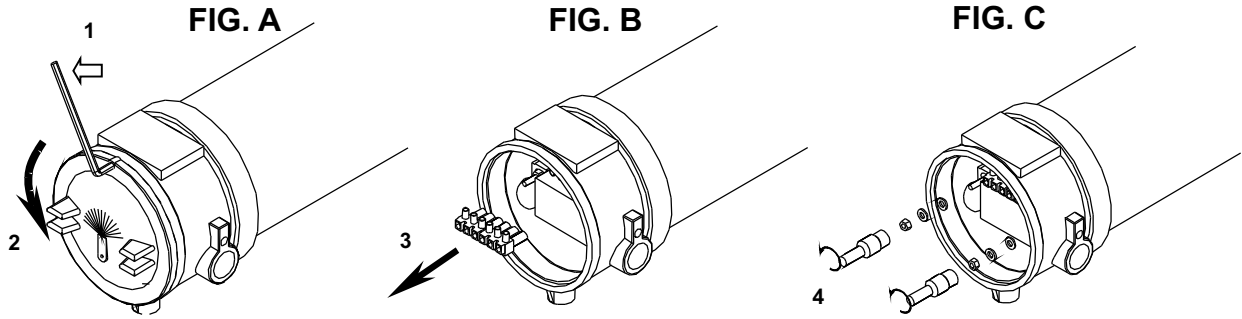


- (ES)
- 7 - Colocar de nuevo la tapa haciéndola girar hasta que cierre completamente (FIG. E).
  - 8 - Atornillar el tornillo hexagonal mediante llave Allen de 2mm (FIG. E). Fuerza máxima de apriete: 0.85 Nm (15%).
  - 9 - Montar las bridas de fijación. Las bridas se montan sobre la envolvente con tornillos M8x15 + arandela plana  $\varnothing 16 / 8.5$  + arandela estriada  $\varnothing 14 / 8.5$  (FIG. F).
  - 10 - Fijar la luminaria en techo o pared, atornillando en los orificios situados en las bridas, destinados a tal fin (FIG. F).
  - 11 - En caso de no retirar el tapón (FIG. G), dar el apriete necesarios para hermetizar la luminaria.
  - 12 - Alimentar la luminaria a 230V - 50Hz.

- (EN)
- 7 - Screw the cover back in by turning it clockwise until it closes completely (FIG. E).
  - 8 - Tighten the hexagon head screw with a 2 mm Allen wrench (FIG. E). Maximum closing force: 0.85 Nm (15%).
  - 9 - Assemble the brackets. The brackets are fixed to the housing with M8x15 screws + washer  $\varnothing 16 / 8.5$  + washer  $\varnothing 14 / 8.5$  (FIG. F).
  - 10 - Fix the luminaire to the ceiling or wall, using suitable screws in the holes provided in the mounting brackets (FIG. F).
  - 11 - If no other device is used instead of the blind plug (FIG. G), tighten it to seal the luminaire.
  - 12 - Supply the luminaire with 230V - 50Hz.

- (FR)
- 7 - Revissez le couvercle en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se ferme complètement (FIG. E).
  - 8 - Serrez la vis à tête hexagonale avec une clé Allen de 2 mm (FIG. E). Force de fermeture maximale : 0,85 Nm (15%).
  - 9 - Montez les supports de fixation. Les supports sont fixés au luminaire à l'aide de vis M8x15 + rondelle  $\varnothing 16 / 8,5$  + rondelle  $\varnothing 14 / 8,5$  (FIG. F).
  - 10 - Fixez le luminaire au plafond ou au mur, en utilisant des vis appropriées pour les orifices prévus à cet effet dans les supports (FIG. F).
  - 11 - Si aucun autre câble n'est utilisé à la place du bouchon aveugle (FIG. G), serrez-le pour sceller le luminaire correctement.
  - 12 - Mettre le luminaire sous tension à 230V - 50Hz.

**CAMBIO DE BATERÍAS / REPLACEMENT OF BATTERIES / REMPLACEMENT DES BATTERIES**



**ES** No se pueden realizar operaciones de mantenimiento en presencia de una atmósfera potencialmente explosiva. Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, cortar la alimentación de la luminaria.

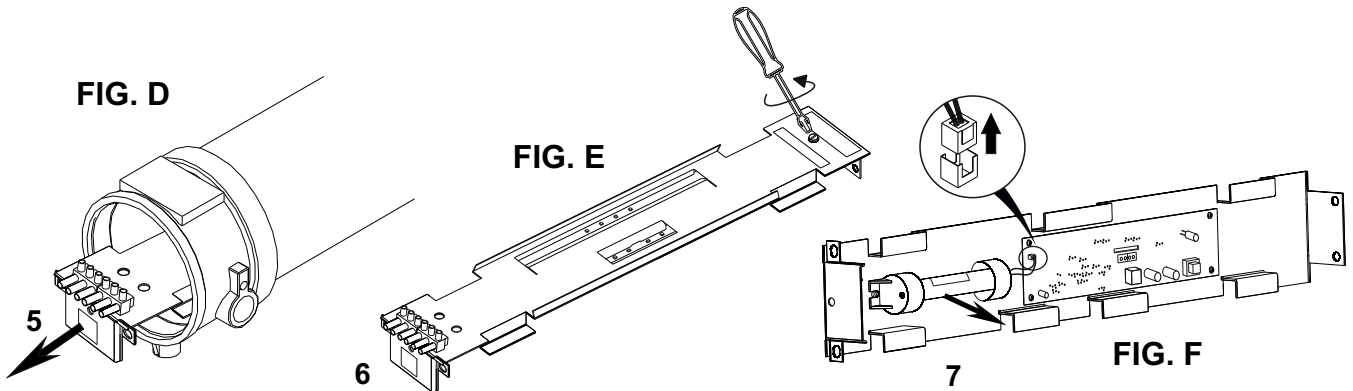
- 1 - Desatornillar el tornillo hexagonal con llave Allen de 2mm (FIG. A).
- 2 - Girar la tapa hasta extraerla completamente (FIG. A).
- 3 - Extraer las regletas de conexión, sin desconectar ningún cable (FIG. B).
- 4 - Con la llave de tubo de 10mm, quitar las 2 tuercas M6 y las arandelas que la acompañan, que fijan la carcasa metálica del interior de la luminaria (FIG. C).

**EN** Maintenance operations cannot be carried out in the presence of a potentially explosive atmosphere. Before performing any maintenance operation, cut off the power supply of the luminaire.

- 1 - Unscrew the hexagonal screw with the 2 mm Allen key (FIG. A).
- 2 - Turn the cover until being completely taken off (FIG. A).
- 3 - Take away the connection plug, without disconnecting any wire (FIG. B).
- 4 - With the 10 mm tube-key, take away the two M6 nuts and the washers, which fix metallic chassis inside the luminaire (FIG. C).

**FR** Les opérations de maintenance ne peuvent pas être effectuées en présence d'une atmosphère potentiellement explosive. Avant d'effectuer toute opération de maintenance, couper l'alimentation du luminaire

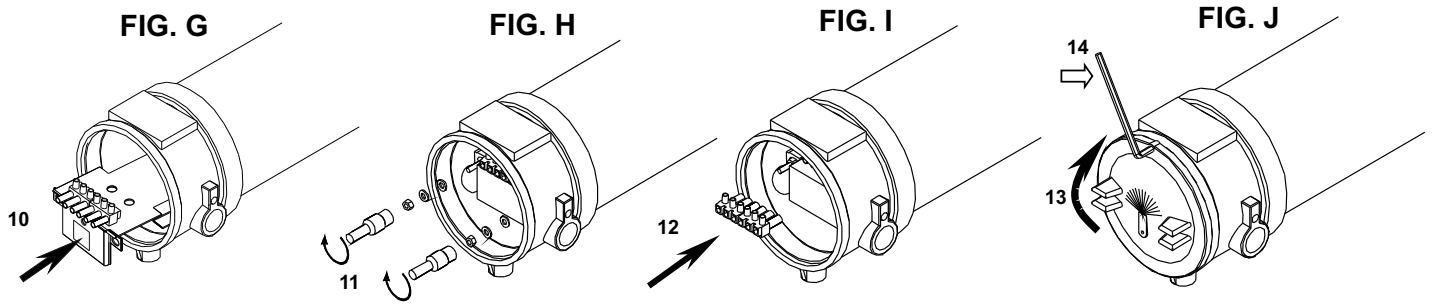
- 1 - Dévisser la vis hexagonale à l'aide d'une clé Allen de 2mm (FIG. A).
- 2 - Tourner le couvercle jusqu'à l'extraire dans sa totalité (FIG. A).
- 3 - Extraire les borniers de raccordement, sans déconnecter aucun câble (FIG. B).
- 4 - A l'aide d'une clé à tube de 10mm, enlever les 2 écrous M6 et les rondelles fixant la carcasse métallique à l'intérieur du luminaire (FIG. C).



**ES** 5 - Extraer la carcasa metálica (FIG. D).  
 6 - Las baterías están colocadas en la parte inferior del chasis. Retirar el tornillo de fijación desenroscándolo del chasis (FIG. E).  
 7 - Para desconectar las baterías, desconectar el conector de la batería y luego retire la batería usada (FIG. F).  
 8 - Colocar la nueva batería en su posición y conectar el conector de la batería como se muestra en el diagrama (FIG.F).  
 9 - Atornille los 2 tornillos de fijación en la placa y atornille los 4 tornillos en la parte inferior del chasis.

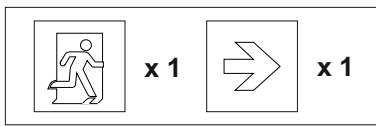
- 5 - Take away the metallic chassis (FIG. D).
- 6 - The batteries are placed in the bottom of the chassis. Remove the fixing screw by unscrewing it from the chassis (FIG. E).
- 7 - To disconnect the batteries, disconnect the battery connector and then remove the used battery (FIG. F).
- 8 - Place the new battery in its position and connect the battery connector as shown in the diagram (FIG.F).
- 9 - Screw the 2 fixing screws in the plate and screw the 4 screws in the bottom of the chassis.

**FR** 5 - Retirez le châssis métallique (FIG. D).  
 6 - Les batteries sont situées dans la partie inférieure du châssis. Retirer le vis de fixation en la dévissant du châssis (FIG. E).  
 7 - Pour déconnecter les batteries, débrancher le connecteur de batterie et puis retirer la batterie usagée (FIG. F).  
 8 - Placer la nouvelle batterie dans son emplacement et brancher le connecteur de la batterie comme indiqué le schéma (FIG.F).  
 9 - Visser les 2 vis de fixation de la platine et visser les 4 vis de la partie inférieure du châssis.

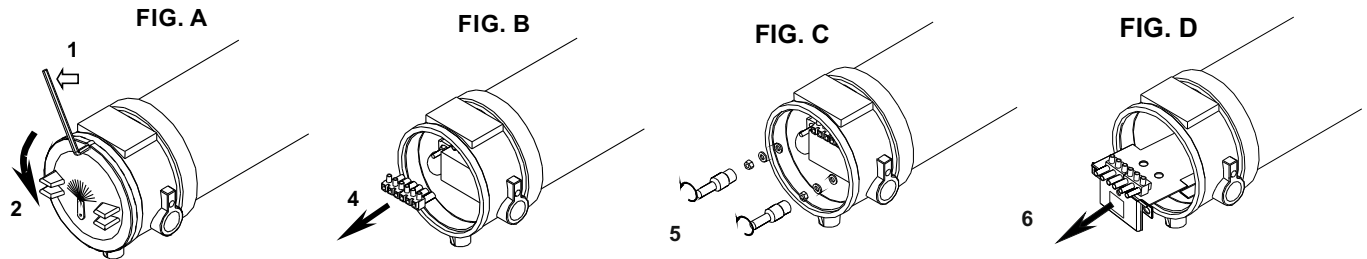


- (ES)** 10 - Insertar la carcasa metálica en la envolvente (FIG. G).  
 11 - Mediante llave de tubo de 10mm, enroscar las 2 tuercas M6 y las arandelas que la acompañan, que fijan la carcasa metálica del interior de la luminaria (FIG. H). Fuerza máxima de apriete: 2.85N.m (15%).  
 12 - Insertar las regletas de conexión, con todas las conexiones, en su ubicación en el interior de la luminaria (FIG. I).  
 13 - Colocar de nuevo la tapa haciéndola girar, asegurándose que haya cerrado completamente (FIG. J).  
 14 - Atornillar el tornillo hexagonal mediante llave Allen de 2mm (FIG. J). Fuerza máxima de apriete: 0.85N.m (15%).
- (EN)** 10 - Insert the metallic housing into the housing (FIG. G).  
 11 - With the 10 mm tube-key, screw the two M6 nuts and the washers, that fix the metallic chassis inside the luminaire (FIG. H). Maximum tightens force: 2.85 N\*m (±15%).  
 12 - Insert the connecting plates, with all the connections, in its place inside the luminaire (FIG. I).  
 13 - Place again the cover turning clockwise, making sure that it has been completely closed (FIG. J).  
 14 - Screw the hexagonal screw with the 2 mm Allen key (FIG. J). Maximum tightens force: 0.85 N\*m (±15%).
- (FR)** 10 - Insérez le châssis métallique (FIG. G).  
 11 - À l'aide d'une clé à douille de 10 mm, vissez les 2 écrous M6 et les rondelles d'accompagnement qui fixent le boîtier métallique à l'intérieur du luminaire (FIG. H). Force de serrage maximale: 2,85 N.m (15%).  
 12 - Insérez les barrettes de connexion, avec toutes les connexions, dans leur emplacement à l'intérieur du luminaire (FIG. I).  
 13 - Replacer le couvercle en le tournant, en s'assurant qu'il est complètement fermé (FIG. J).  
 14 - Serrer la vis hexagonale à l'aide d'une clé Allen de 2 mm (FIG. J). Force de serrage maximale: 0,85 N.m (15%).

#### MONTAJE DE PICTOGRAMA / PICTOGRAM ASSEMBLY / MONTAGE DE PICTOGRAMMES



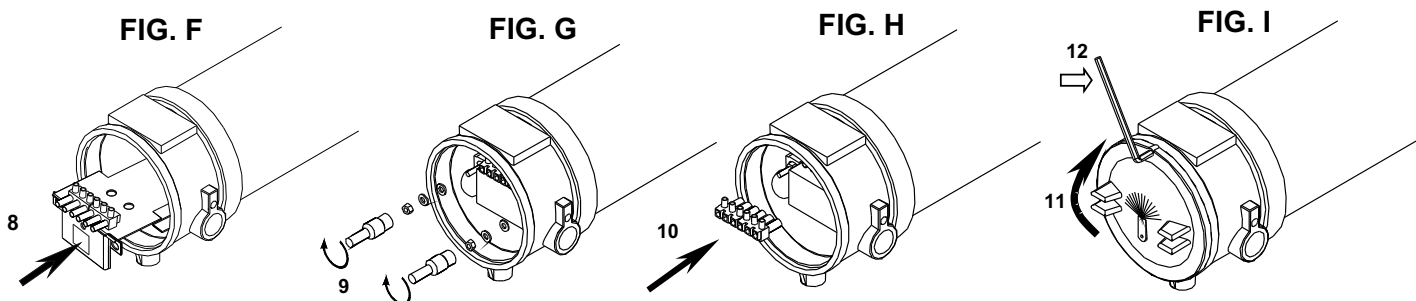
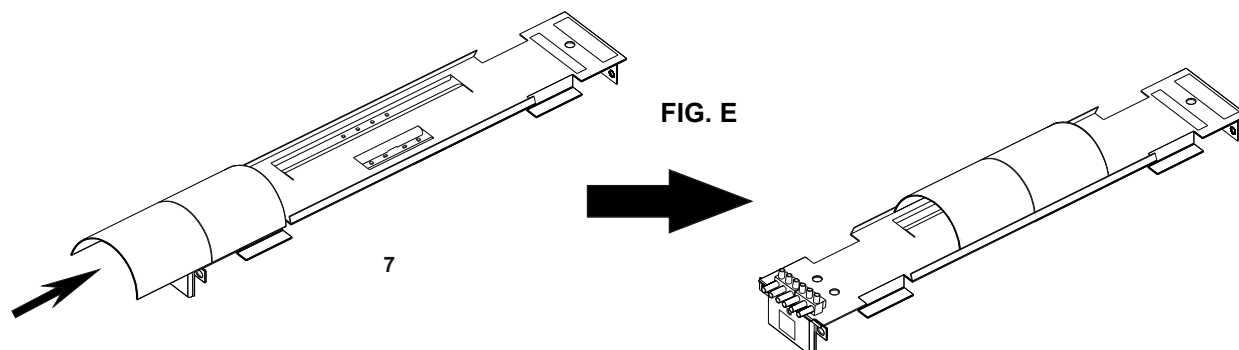
PICTOGRAMAS INCLUIDOS (MODELOS KRATEx HE)  
 PICTOGRAM INCLUDED (KRATEx HE MODELS)  
 PICTOGRAMMES INCLUS (MODÈLES KRATEx HE)



- (ES)** **No se pueden realizar operaciones de mantenimiento en presencia de una atmósfera potencialmente explosiva. Antes de realizar el montaje de pictogramas, cortar la alimentación de la luminaria.**  
 1 - Desatornillar el tornillo hexagonal con llave Allen de 2mm (FIG. A).  
 2 - Girar la tapa hasta extraerla completamente (FIG. A).  
 3 - Los cables deben ser introducidos dentro de la envolvente a través de prensaestopas acordes a la directiva ATEX (rosca: 3/4"NPT). Asegurar que el prensaestopas está completamente atornillado y que el cable esté sellado.  
 4 - Extraer las regletas de conexión, sin desconectar ningún cable (FIG. B).  
 5 - Con la llave de tubo de 10mm, quitar las 2 tuercas M6 y las arandelas que la acompañan, que fijan la carcasa metálica del interior de la luminaria (FIG. C).  
 6 - Extraer la carcasa metálica (FIG. D).
- (EN)** **Maintenance operations cannot be carried out in the presence of a potentially explosive atmosphere. Before performing pictogram assembly, cut off the power supply of the luminaire.**  
 1 - Unscrew the hexagonal screw with the 2 mm Allen key (FIG. A).  
 2 - Turn the cover until being completely taken off (FIG. A).  
 3 - The cables must be inserted into the enclosure with the certified metal cable gland in accordance with the ATEX directive (thread: 3/4"NPT). Make sure that the cable gland is completely screwed in and the cable is sealed.  
 4 - Take away the connection plug, without disconnecting any wire (FIG. B).  
 5 - With the 10 mm tube-key, take away the two M6 nuts and the washers, which fix metallic chassis inside the luminaire (Fig. C).  
 6 - Take away the metallic chassis (FIG. D).

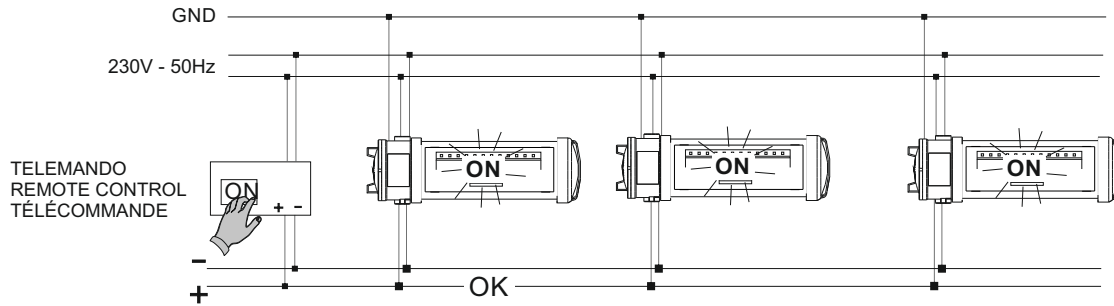
**FR** Les opérations de maintenance ne peuvent pas être effectuées en présence d'une atmosphère potentiellement explosive. Avant d'effectuer toute opération de montage de pictogrammes, couper l'alimentation du luminaire

- 1 - Dévisser la vis hexagonale à l'aide d'une clé Allen de 2mm (FIG. A).
- 2 - Tourner le couvercle jusqu'à l'extraire dans sa totalité (FIG. A).
- 3 - Les câbles doivent être insérés dans le boîtier avec le presse-étoupe métallique certifié conforme à la directive ATEX (filetage: ¾ "NPT). Assurez-vous que le presse-étoupe est complètement vissé et que le câble est correctement serré.
- 4 - Extraire les borniers de raccordement, sans déconnecter aucun câble (FIG. B).
- 5 - A l'aide d'une clé à tube de 10mm, enlever les 2 écrous M6 et les rondelles fixant la carcasse métallique à l'intérieur du luminaire (FIG. C).
- 6 - Retirez le châssis métallique (FIG. D).



- ES**
- 7 - Para insertar un pictograma, doble el pictograma deseado y fíjelo bajo tensión entre los dos soportes del chasis metálico (FIG. E).
  - 8 - Insertar la carcasa metálica en la envolvente (FIG. F).
  - 9 - Mediante llave de tubo de 10mm, enroscar las 2 tuercas M6 y las arandelas que la acompañan, que fijan la carcasa metálica del interior de la luminaria (FIG. G). Fuerza máxima de apriete: 2.85N.m (15%).
  - 10 - Insertar las regletas de conexión, con todas las conexiones, en su ubicación en el interior de la luminaria (FIG. H).
  - 11 - Colocar de nuevo la tapa haciéndola girar, asegurándose que haya cerrado completamente (FIG. I).
  - 12 - Atornillar el tornillo hexagonal mediante llave Allen de 2mm (FIG. I). Fuerza máxima de apriete: 0.85N.m (15%).
- EN**
- 7 - To insert a pictogram, fold the desired pictogram and attach it under tension between the two supports of metallic chassis (FIG.E).
  - 8 - Insert the metallic housing into the housing (FIG. F).
  - 9 - With the 10 mm tube-key, screw the two M6 nuts and the washers, that fix the metallic chassis inside the luminaire (FIG. G). Maximum tightens force: 2.85 N\*m (±15%).
  - 10 - Insert the connecting plates, with all the connections, in its place inside the luminaire (FIG. H).
  - 11 - Place again the cover turning clockwise, making sure that it has been completely closed (FIG. I).
  - 12 - Screw the hexagonal screw with the 2 mm Allen key (FIG. I). Maximum tightens force: 0.85 N\*m (±15%).
- FR**
- 7 - Pour insérer un pictogramme, plier le pictogramme souhaité et fixez-le sous tension entre les deux supports du châssis métallique (FIG.E).
  - 8 - Insérez le châssis métallique (FIG. F).
  - 9 - À l'aide d'une clé à douille de 10 mm, vissez les 2 écrous M6 et les rondelles d'accompagnement qui fixent le boîtier métallique à l'intérieur du luminaire (FIG. G). Force de serrage maximale: 2,85 N.m (15%).
  - 10 - Insérez les barrettes de connexion, avec toutes les connexions, dans leur emplacement à l'intérieur du luminaire (FIG. H).
  - 11 - Replacer le couvercle en le tournant, en s'assurant qu'il est complètement fermé (FIG. I).
  - 12 - Serrer la vis hexagonale à l'aide d'une clé Allen de 2 mm (FIG. I). Force de serrage maximale: 0,85 N.m (15%).

**TELEMANDO / REMOTE CONTROL / TÉLÉCOMMANDE:**

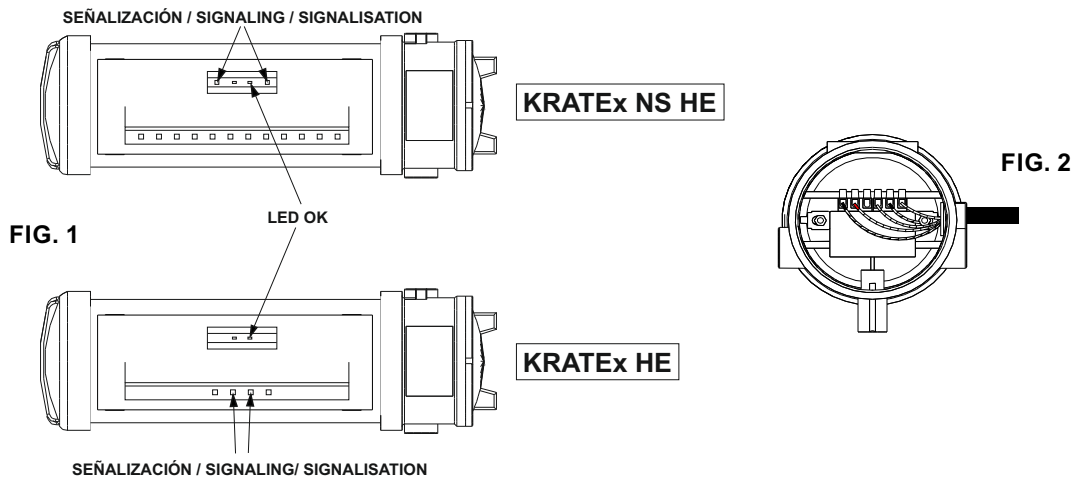


**ES TELEMANDO:** Con un telemando, instalado según el esquema de conexión, este aparato puede pasar de estado de emergencia al estado de reposo (únicamente en ausencia de suministro eléctrico). El telemando no debe estar accesible al público. **Es obligatorio pasar al estado de reposo antes de abrir la luminaria en presencia de una atmósfera potencialmente explosiva.**

**EN REMOTE CONTROL:** With a remote control, installed according to the above design, the luminaire can switched from emergency mode to rest mode (only without mains supply). The remote control must not be accessible to the public. **It is mandatory to switch to the rest mode before opening the luminaire in the presence of a potentially explosive atmosphere.**

**FR TÉLÉCOMMANDE:** Avec une télécommande, installée selon le schéma, cet appareil peut passer de l'état de veille à l'état de repos (uniquement secteur absent). La télécommande ne doit être accessible au public. **C'est obligatoire passer à l'état de repos avant d'ouvrir le luminaire en présence d'une atmosphère potentiellement explosive.**

**PUESTA EN SERVICIO / SERVICE SETTING / MISE À UN SERVICE**



**ES TEST AUTOMÁTICO FUNCIONAL Y AUTONOMÍA:** La luminaria está controlada por un microprocesador que realiza los siguientes test periódicos y automáticos:  
 - Test funcional cada 7 días.  
 - Test de autonomía cada 10 semanas. En caso de fallo de red durante las 24 horas previas a la realización del test de autonomía, este se pospondrá una semana.

**REALIZACIÓN DE LOS TEST DE LAMPARA Y AUTONOMIA DE FORMA MANUAL MEDIANTE TELEMANDO:** Se puede realizar el test de lámpara y autonomía de forma manual, para lo cual realizaremos lo siguiente:

- 1-La luminaria o luminarias sobre las cuales queremos realizar el test de lámpara y autonomía deberán estar conectadas a red al menos durante 24 horas ininterrumpidas.
- 2-Pulsar encendido en el telemando (las luminarias deberán estar conectadas a una línea de telemando, según esquema anterior).
- 3-Las luminarias comenzaran a realizar el test de autonomía y test de lámpara simultáneamente.

El test puede ser abortado pulsando apagado en el telemando. No se podrá lanzar un nuevo test hasta transcurridas 24 horas desde el ultimo test realizado. La realización de este test no afecta a la programación de los test automáticos. Si se realiza este test 24 horas antes de la realización del test automático de autonomía, este se pospone 1 semana.

**PROGRAMACIÓN DE LOS TEST DE LA LUMINARIA MEDIANTE TELEMANDO:** Mediante telemando TMU300 (ver instrucciones del telemando TMU300). A partir de la realización de la programación, las luminarias realizarán los test de lámpara cada 7 días y los de autonomía cada 10 semanas, ambos test serán realizados siempre a la misma hora, que será la hora a la cual realizamos la operación sobre el telemando.

**VISUALIZACIÓN DE LOS RESULTADOS DE LOS TEST:** Los resultados de la comprobación de la autonomía, así como los de las lámparas, se memorizarán visualmente mediante LEDs como se muestra en el diagrama. Los resultados que se pueden obtener son los siguientes:

- LED verde ON + LED naranja OFF = luminaria OK
- LED verde OFF + LED naranja OFF = sin alimentación
- LED verde OFF + LED naranja ON= batería o autonomía incorrecta
- LED verde OFF + LED naranja parpadeando = lámpara de emergencia incorrecta
- LED ver parpadeando + LED naranja OFF = test en curso

Se puede efectuar un reset de luminaria y programar el día y la hora de realización de los test, mediante una secuencia de corte de alimentación de 230V.

**CAMBIO DE BATERÍAS:** Las Baterías deben reponerse cuando la Autonomía no es conforme con la duración asignada (led naranja iluminado fijo).

Las baterías deben ser reemplazadas por piezas oficiales y personal cualificado. Consulte el apartado de las instrucciones "Cambio de baterías".

**NOTA:** La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz llega al final de su vida útil, se debe reemplazar toda la luminaria.

**EN AUTOMATIC LAMP AND FUNCTIONAL TEST:** The luminaire is controlled by a microprocessor that performs the following periodic and automatic tests:

- Functional test every 7 days.
- Duration test every 10 weeks. In case of supply failure during the 24 hours prior to the duration test, it will be postponed for a week.

**REALIZATION OF THE LAMP AND DURATION TEST MANUALLY BY REMOTE CONTROL:** The lamp and duration test can be carried out manually, for which we will do the following:

- 1-The luminaire or luminaires on which we want to perform the lamp and duration test must be connected to the network for at least 24 uninterrupted hours.
- 2-Press on the remote control (the luminaires must be connected to a remote control line, according to the previous diagram).
- 3-The luminaires will perform the duration and lamp test simultaneously.

The test can be aborted by pressing off on the remote control. A new test can not be launched until 24 hours since the last test performed. The realization of this test does not affect the programming of the automatic tests. If this test is carried out 24 hours before the automatic duration test, it will be postponed for 1 week.

**PROGRAMMING OF LUMINAIRE TESTS BY REMOTE CONTROL:** By remote control TMU300 (see instructions of the TMU300 remote control). Once the programming has been carried out, the luminaires will perform the lamp tests every 7 days and the duration tests every 10 weeks, both tests will always be carried out at the same time, which will be the time when we carried out the operation on the remote control.

**VISUALIZATION OF THE RESULTS OF THE TEST:** The results of the autonomy check as well as those of the lamps will be visually memorised by LEDs as shown in the diagram. The results that can be obtained are as follows:

- Green LED ON + Orange LED OFF = Luminaire OK
- Green LED OFF + Orange LED OFF = No power
- Green LED OFF + Orange LED ON = Battery or incorrect duration
- Green LED OFF + Orange LED flashing = wrong emergency lamp
- LED see flashing + orange LED OFF = test in progress

You can carry out a luminaire reset and program the day and time of the tests, using a 230V power cut sequence.

**CHANGE OF BATTERIES:** Batteries must be reset when the duration is not the assigned duration one (orange LED fixed).

Batteries must be replaced by official parts and qualified personnel. See the instructions in the paragraph "battery replacement".

**NOTE:** The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches the end of its life, the entire luminaire must be replaced.

**FR TESTS AUTOMATIQUES DE FONCTIONNEMENT ET D'AUTONOMIE:** le luminaire est contrôlé par un microprocesseur qui réalise les tests périodiques et automatiques suivants:

- Test de fonctionnement tous les 7 jours.
- Test d'autonomie tous les 10 semaines. En cas de coupure secteur durant les 24 heures préalables à la réalisation du test d'autonomie, celui-ci sera repoussé d'une semaine.

**RÉALISATION DES TESTS DE FONCTIONNEMENT ET D'AUTONOMIE, MANUELLEMENT AVEC TÉLÉCOMMANDE:** il est possible de réaliser les tests fonctionnels et d'autonomie manuellement. Pour cela, il faut procéder de la façon suivante:

- 1-Le ou les luminaires sur lesquels on souhaite réaliser le test fonctionnel et d'autonomie doivent être mis sous tension depuis au moins 24h, de façon interrompue.
- 2-Appuyer sur le bouton d'allumage de la télécommande (les luminaires doivent être raccordés à une ligne de télécommande, selon le schéma de connexion).
- 3-Les luminaires commenceront à réaliser le test de fonctionnement et d'autonomie simultanément.

Le test peut être annulé en appuyant sur le bouton extinction de la télécommande. Un nouveau test ne peut pas être lancé avant que 24 heures se soient écoulées depuis le dernier test effectué. La réalisation de ce test n'affecte pas la programmation des tests automatiques. Si ce test est effectué 24 heures avant le test automatique d'autonomie, celui-ci sera reporté d'une semaine.

**PROGRAMMATION DES TESTS SUR LUMINAIRES AVEC TÉLÉCOMMANDE:** À l'aide de la télécommande TMU300 (voir notice de la télécommande TMU300). Une fois la programmation effectuée, les luminaires effectueront les tests fonctionnels tous les 7 jours et d'autonomie tous les 10 semaines. Les deux tests seront toujours effectués à la même heure, qui correspond à l'heure où nous effectuons les opérations sur la télécommande.

**VISUALISATION DES RÉSULTATS DES TESTS:** Les résultats de contrôle d'autonomie ainsi que celui des lampes resteront mémorisés visuellement par des LEDs tel que montré sur le schéma. Les résultats que l'on peut obtenir sont les suivants:

- LED verte ON + LED orange OFF = luminaire OK
- LED verte OFF + LED orange OFF = luminaire hors secteur
- LED verte OFF + LED orange ON = défaut batterie ou autonomie incorrecte
- LED verte OFF + LED orange clignotante = défaut lampe de secours
- LED verte clignotante + LED orange OFF = test en cours

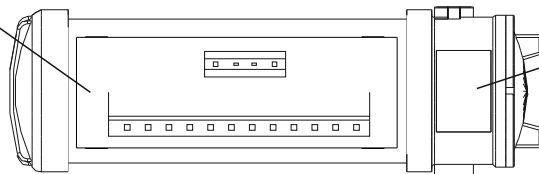
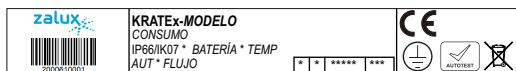
Il est possible d'effectuer un reset du luminaire et de programmer le jour et l'heure des tests à l'aide d'une séquence de coupure de courant de 230V.

**REPLACEMENT DES BATTERIES:** les batteries doivent être remplacées lorsque l'autonomie n'est pas conforme à l'autonomie assignée (LED orange allumée fixe). Les batteries doivent être remplacées par des pièces officielles et par personnel qualifié. Consulter les instructions dans le paragraphe "remplacement des batteries".

**NOTE:** La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé.

**MARCADO / MARKING / MARQUAGE**

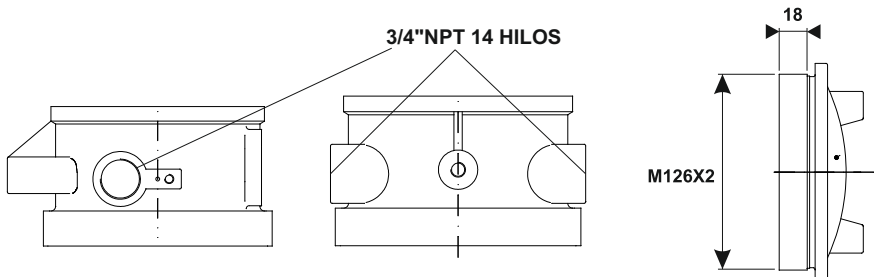
MODELO / MODEL / MODÈLE



**MARCADO ENVOLVENTE ENCLOSURE MARKING MARQUAGE DE L'ENVELOPPE**



**DIMENSIONES ROSCAS / DIMENSIONS OF THE THREADS / DIMENSIONS PAS DE VIS**



**MARCADO ENVOLVENTE / ENCLOSURE MARKING / MARQUAGE DE L'ENVELOPPE**

<b>II 2GD</b>	<b>II</b>	<p><b>Grupo Eléctrico II.</b> Material eléctrico para montar en industrias de superficie. No apto para minas con presencia de grisú.  <b>Electric Group II.</b> Electrical equipment for surface industry only. Not suitable for mining industry.  <b>Groupe électrique II.</b> Equipement électrique pour l'industrie de surface uniquement. Ne convient pas à l'industrie minière.</p>			
	<b>2GD</b>	<p><b>Categoría 2 para G (gases) y D (polvos).</b> Aparatos diseñados para asegurar un nivel de protección alto, destinados a utilizarse en un ambiente en el que sea ocasional la formación de una atmósfera explosiva formada por gases o por polvos.  <b>Category 2 for G (gases) and D (dust).</b> Designed to ensure a high level of protection, intended for use in an environment where the formation of an explosive atmosphere likely to occur formed by gases or dusts.  <b>Catégorie 2 pour G (gaz) et D (poussière).</b> Conçu pour assurer un haut niveau de protection, destiné à être utilisé dans un environnement où la formation d'une atmosphère explosive susceptible de se produire, formée de gaz ou de poussières.</p>			
		Se admiten en: Allowed:	<p><b>ZONA 1</b> (presencia ocasional de atmósfera explosiva de gases) / (for equipment providing a high level of protection when used in areas where a gas explosive atmosphere is likely to occur) / (pour les équipements offrant un haut niveau de protection lorsqu'ils sont utilisés dans des zones où une atmosphère explosive gazeuse est susceptible de se produire).</p>		
		Admise dans:	<p><b>ZONA 2</b> (presencia rara de atmósfera explosiva de gases) / (for equipment providing a normal level of protection when used in areas where a gas explosive atmosphere is less likely to occur) / (pour les équipements offrant un niveau de protection normal lorsqu'ils sont utilisés dans des zones où une atmosphère explosive gazeuse est moins susceptible de se produire).</p>		
Se admiten en: Allowed:	<p><b>ZONA 21</b> (presencia ocasional de atmósfera explosiva de polvos) / (for equipment providing a high level of protection when used in areas where a dust explosive atmosphere is likely to occur) / (pour les équipements offrant un haut niveau de protection lorsqu'ils sont utilisés dans des zones où une atmosphère explosive poussiéreuse est susceptible de se produire).</p>				
Admise dans:	<p><b>ZONA 22</b> (presencia rara de atmósfera explosiva de polvos) / (for equipment providing a normal level of protection when used in areas where a dust explosive atmosphere is less likely to occur) / (pour les équipements offrant un niveau normal de protection lorsqu'ils sont utilisés dans des zones où une atmosphère explosive poussiéreuse est moins susceptible de se produire).</p>				
<b>GASES / GAS / GAZ</b>	<b>Ex db IIC T6 Gb</b>	<b>Ex</b>	<p>El equipo cumple con los estándares eléctricos y normas aplicables EN-60079-0 y EN-60079-1                      The equipment complies with the european ATEX directive EN-60079-0 and EN-60079-1                      L'équipement est conforme aux normes et standards électriques applicables EN-60079-0 et EN-60079-1</p>		
		<b>db</b>	<p>Protección antideflagrante / Flameproof enclosure / Boîtier antidéflagrant</p>		
		<b>II C</b>	<p>Material eléctrico para montaje en industrias de superficie                      Electrical material for surface industry                      Matériel électrique pour l'industrie de surface</p>	<p>Grupo C Group C Groupe C</p>	<p>Gases que requieren poca energía para su inflamación. Explosión muy intensa (gas de referencia Hidrógeno/Acetileno).                      Gases that require little energy to ignite. Very intense explosion (reference gas Hydrogen/Acetylene).                      Gaz qui nécessitent peu d'énergie pour s'enflammer. Explosion très intense (gaz de référence Hydrogène/Acétyleène).</p>
		<b>T6</b>	<p>Clase de temperatura y temperatura superficial máxima =85°C / Temperature class and maximum surface temperature =85°C /                      Classe de température et température maximale de surface =85°C</p>		
		<b>Gb</b>	<p>Nivel de protección del equipo (ELP) para zona 21 (y 22) categoría 2G                      Equipment protection level (ELP) for zone 21 (and 22) category 2G                      Niveau de protection des équipements (ELP) pour la zone 21 (et 22) catégorie 2G</p>		
		<b>POLVOS / DUST / POUSSIÈRE</b>	<b>Ex tb IIIC T85°C Db</b>	<b>Ex</b>	<p>El equipo cumple con los estándares eléctricos y normas aplicables EN-60079-0 y EN-60079-31                      The equipment complies with the european ATEX directive EN-60079-0 and EN-60079-31                      L'équipement est conforme aux normes et standards électriques applicables EN-60079-0 et EN-60079-31</p>
<b>tb</b>	<p>Protección mediante envolvente tb para zona 21 / T<sub>b</sub> protection by enclosure for zone 21 / Protection via boîtier pour la zone 21</p>				
<b>III C</b>	<p>Polvos conductores (polvos combustibles de resistividad eléctrica igual o inferior a 10<sup>3</sup>Ω·m)                      Conductive dusts (combustible dusts of electrical resistivity equal to or less than 10<sup>3</sup>Ω·m)                      Poussières conductrices (poussières combustibles dont la résistivité électrique est égale ou inférieure à 10<sup>3</sup>Ω·m)</p>				
<b>T 85°C</b>	<p>Temperatura superficial máxima / Maximum surface temperature / Température maximale de surface =85°C</p>				
<b>Db</b>	<p>Nivel de protección del equipo (ELP) para zona 21 (y 22) / Equipment protection level (ELP) for zone 21 (and 22) /                      Niveau de protection des équipements (ELP) pour la zone 21 (et 22)</p>				

<b>(ES)</b>	Referencia	Rosca	Descripción
	10078102	-	Brida sujeción techo/pared (dos unidades)
	10078101	-	Cáncamo para suspensión (dos unidades)
	10078104	3/4" NPT	Prensaestopas metálico para cable armado de doble junta PNA Eex d IIA/B/C PNA2-A2-NPT

<b>(EN)</b>	Reference	Filet	Description
	10078102	-	Ceiling / wall brackets (two units)
	10078101	-	Eyebolt for suspension (two units)
	10078104	3/4" NPT	Metallic cable gland for double-junction PNA Eex d IIA / B / C PNA 2-A2-NPT

<b>(FR)</b>	Référence	Nut	Cable type
	10078102	3/4" NPT	Bride de support mur / plafond (deux unités)
	10078101	3/4" NPT	Boulon à œil pour suspension (deux unités)
	10078104	3/4" NPT	Presse-étoupe métallique pour PNA à double jonction Eex d IIA / B / C PNA2-A2-NPT





# UE DECLARACION OF CONFORMITY

We hereby declare that the products specified below meet the basic health and safety requirements in conformity with applicable European Directives. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

### Product Description, Models and Types:

Luminaires protected by flameproof enclosures «Ex db » and dust protection « Ex tb»		<b>KRATEx LED-M * * - *** * *</b>	
10287704	KRATEx HE 300 0.45-840 ET PC EB1 PICT	10287707	KRATEx HE 300 0.45-840 ET GLASS EB1 PICT
10287705	KRATEx HE 300 0.45-840 ET PC EB1 PICT D+	10287708	KRATEx HE 300 0.45-840 ET GLASS EB1 PICT D+
10287706	KRATEx HE 300 0.45-840 ET PC EB1 PICT DW	10287709	KRATEx HE 300 0.45-840 ET GLASS EB1 PICT DW
10287710	KRATEx NS HE 0.3 10-840 ET PC EB1 LFP	10287713	KRATEx NS HE 0.3 10-840 ET GLASS EB1 LFP
10287711	KRATEx NS HE 0.3 10-840 ET PC EB1 LFP D+	10287714	KRATEx NS HE 0.3 10-840 ET GLASS EB1 LFP D+
10287712	KRATEx NS HE 0.3 10-840 ET PC EB1 LFP DW	10287715	KRATEx NS HE 0.3 10-840 ET GLASS EB1 LFP DW

### Product Marking:

	II 2 G Ex db IIC T6 Gb	IP 66
	II 2 D Ex tb IIIC T85°C Db	

### Certificate Nr,

INERIS 22ATEX0031X	IECEX INE 22.0049X
--------------------	--------------------

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation and the relevant clauses of the international standards listed below.

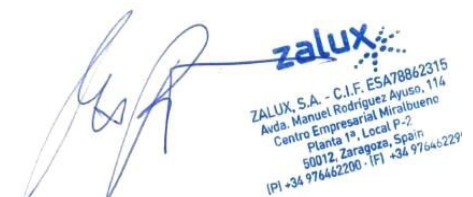
<b>Directive 2014/34/UE of 26 February 2014. Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive ATEX)</b>	
EN IEC 60079-0:2018	Explosive atmospheres. Part 0: Equipment. General requirements
EN 60079-1:2014	Explosive atmospheres. Part 7: Part 1: Equipment protection by flameproof enclosures "d"
EN 60079-31:2014	Explosive atmospheres. Equipment dust ignition by enclosure "t"
<b>Directive 2014/35/UE of 26 February 2014. Equipment designed for use within certain voltage limits (Directive LVD)</b>	
EN 60598-1:2015	Luminaires. Part 1: General requirements and tests
EN 60598-2-22:2015	Luminaires. Part 2-22: Particular requirements. Luminaires for emergency lighting
<b>Directive 2014/30/UE of 26 February 2014. Electromagnetic Compatibility (Directive EMC)</b>	
EN 55015:2013	Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment
EN 61000-3-2:2014	Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions
EN 61547:2011	Equipment for general lighting purposes. EMC immunity requirements

### Manufacturer:

ZALUX  
Avda. De Aragón, 54  
50230, Alhama de Aragón, Zaragoza, Spain.

### Signed for and behalf of:

Manuel Pina  
R+D Director  
Date: 10/10/2022



The luminaires included in this Declaration of Conformity are of European Origin.